

**Dodatek č. 1****k nájemní smlouvě č. 2957003414**

(nájem prostor ČD, a.s. v objektu výpravní budovy žst. Úvaly)

**České dráhy, a.s.**

se sídlem Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1, PSČ 110 15  
zapsány v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039

IČ: [REDAKCE]  
zastoupené Ing. Sárkou Cidlinskou, ředitelkou odboru správy a prodeje majetku  
Adresa pro doručování: České dráhy, a.s., Regionální správa majetku Praha  
Ukrajinská 304, 100 00 Praha 10

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Variabilní symbol: **2957003414**

(dále jen pronajímatel)

a

**HDS Retail Czech Republic, a.s.,**

se sídlem Beroun, Beroun 2 – město, Náměstí Marie Poštové 854/3, PSČ 266 01  
zapsaná v obchodním rejstříku vedené Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4494

IČ: [REDAKCE]

Jednající: Ing. Richard Kalhous, prokurista

**bankovní spojení:** [REDAKCE]

(dále jen nájemce)

**Smluvní strany se dohodly na následujícím znění dodatku č. 1 nájemní smlouvy  
č. 2957003414 o nájmu prostor takto:**

I.

**1. V Článku III. „Výše nájemného“ se doplňuje za odstavec 12 odstavce 13, 14 a 15 v tomto znění:**

13. Nájemcem vynaložené náklady na pronajímatelem písemně povolené stavební úpravy, opravy nad rámec běžné údržby, se po dokončení stávají součástí majetku Pronajímatele, tzn., že při ukončení nájemního vztahu nemá nájemce právo na úhradu nákladů, které vynaložil na úpravy předmětu nájmu během nájemního vztahu, a to ani takových, k jejichž vynaložení mu pronajímatel udělil souhlas, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně jinak. Povolení stavebních úprav včetně výše ceny a zúčtování je povinen nájemce před realizací písemně projednat s pronajímatelem a neprodleně po dokončení protokolárně předat správci majetku.

14. Nájemce provedl na vlastní náklady stavební úpravy předmětu nájmu, hodnota technického zhodnocení činí [REDACTED] Kč bez DPH. Výše technického zhodnocení vychází z předloženého rozpočtu, který je přílohou této smlouvy.
15. Stavební úpravy, které uhradí Nájemce, zůstanou po dobu nájmu majetkem Nájemce a Nájemce se zavazuje, že je bude odepisovat v souladu se zákonem č. 586/1992 Sb. o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, s čímž Pronajímatel souhlasí. Pronajímatel se zároveň zavazuje, že po dobu trvání nájemní smlouvy nenavýší svůj majetek o hodnotu stavebních úprav (technického zhodnocení) odepisovaných Nájemcem.

## II.

1. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněná a v platnosti.
2. Ustanovení tohoto dodatku č. 1 jsou platná a účinná dnem podpisu obou smluvních stran. Je-li nebo stane-li se kdykoli jakékoli ustanovení tohoto dodatku i smlouvy v jakémkoli ohledu nezákonným, neplatným či nevynutitelným podle kteréhokoli právního řádu, podle kterého může být jeho zákonnost, platnost či vynutitelnost posuzována, zákonnost, platnost a vynutitelnost ostatních ustanovení, stejně jako zákonnost, platnost a vynutitelnost tohoto ustanovení podle jiného právního řádu nebude jakkoli dotčena či omezena.
3. Tento dodatek č. 1 je vyhotoven v 5 vyhotoveních, z nichž pronajímatel obdrží tři vyhotovení a nájemce dvě vyhotovení. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu.

Příloha: Rozpočet

05-12-2014

V Praze dne:.....

Za nájemce:  
HDS Retail Czech Republic, a.s.

[REDACTED]

.....  
Ing. Richard Kalhous  
prokurista společnosti

05-12-2014

V Praze dne:.....

Za pronajímatele:  
Česká dráha, a.s.

[REDACTED]

.....  
Ing. Šárka Cidlinská  
ředitelka odboru správy a prodeje nemovitostí